



**Международный пакт  
о гражданских и политических  
правах**

Distr.: General  
18 October 2010  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по правам человека**

Девяносто девятая сессия

**Краткий отчет о 2742-м заседании,**  
состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве  
в пятницу, 30 июля 2010 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель: г-н Ивасава*

**Содержание**

Организационные и другие вопросы (*продолжение*)

Закрытие сессии

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа* в Группу редакционного контроля, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчету об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

*Заседание открывается в 10 ч. 20 м.*

**Организационные и другие вопросы (продолжение)**

1. **Председатель**, анализируя положение с рассмотрением сообщений согласно Факультативному протоколу по состоянию на конец сессии, говорит, что Комитет рассмотрел в общей сложности 26 сообщений и принял решения о приемлемости в восьми случаях, объявив 2 сообщения приемлемыми и 6 сообщений неприемлемыми. Он принял соображения по обоснованности в отношении 14 сообщений и установил нарушения в 14 случаях. Он постановил прекратить рассмотрение четырех сообщений.
2. В рамках своей работы согласно статье 40 Пакта Комитет рассмотрел доклады Эстонии, Израиля, Колумбии и Камеруна и принял заключительные замечания по каждому из них.
3. На своей следующей сессии, которая состоится в октябре 2010 года, Комитет рассмотрит шестой периодический доклад Сальвадора, шестой периодический доклад Польши, пятый периодический доклад Бельгии, третий периодический доклад Иордании и пятый периодический доклад Венгрии. Он также примет перечни вопросов в отношении третьего периодического доклада Ямайки, третьего периодического доклада Болгарии, второго периодического доклада Кувейта и третьего периодического доклада Гватемалы, а также перечень вопросов в отношении одной страны, чей доклад давно просрочен.
4. На своей предыдущей сессии Комитет принял решение принять новую факультативную процедуру представления докладов, в соответствии с которой перечень вопросов будет сначала направляться государству-участнику, а письменные ответы государства-участника будут рассматриваться в качестве периодического доклада. Данная процедура применима ко всем периодическим докладам государств-участников, за исключением первоначального. На своей текущей сессии Комитет рассмотрел документ о новой процедуре, подготовленный докладчиком г-жой Келлер (CCPR/C/99/4/CRP.1), и принял его с поправками. Комитет также принял новые пересмотренные руководящие принципы в отношении первоначальных докладов государств-участников, которые, как он считает, будут полезны с точки зрения оказания помощи государствам, занимающимся подготовкой своих первоначальных докладов.
5. Комитет достиг прогресса в разработке проекта общего замечания № 34, посвященного статье 19 Пакта, и продолжит работу над ним в ходе своей следующей сессии. Из в общей сложности 54 пунктов данного проекта текста Комитет на настоящий момент рассмотрел пункты с 1 по 36.
6. Поскольку следующая сессия Комитета будет сотой сессией, 29 декабря 2010 года в зале XIX Дворца Наций по этому случаю состоится праздничное заседание.
7. **Г-н Ривас Посада** и **г-н О'Флаэрти** заявили, что несогласные или особые мнения по одному из сообщений не были отражены в докладе о решении Комитета. В нем перечислены лишь три особых мнения.
8. **Г-н Амор** говорит, что аналогичная проблема возникла в случае еще одного сообщения. Он надеется, что данный окончательный текст вскоре будет опубликован. В повестке дня следующей сессии Комитета важно предусмотреть время для обсуждения графика сообщений.
9. **Председатель** говорит, что текст о голосовании по сообщениям еще не завершен и любые упущения могут быть исправлены. Что касается графика

рассмотрения сообщения, то он отмечает, что г-н Амор имеет в виду задержки с рассмотрением сообщений, вопрос о чем будет рассмотрен на следующей сессии Комитета.

10. Что касается проекта руководящих принципов по оговоркам к договорам, недавно в предварительном порядке принятом Редакционным комитетом Комиссии международного права (A/CN.4/L.760/Add.3), то он говорит, что направил письмо Комиссии от имени Комитета с выражением озабоченности по поводу проекта руководящего положения 4.5.2 (Статус автора недействительной оговорки в отношении договора). В этом письме он также упомянул о схожей озабоченности, выраженной Рабочей группой по оговоркам Совещания Председателей договорных органов по правам человека. Специальный докладчик Комиссии по оговоркам к международным договорам г-н Пелле предложил текст, схожий с тем, который был в предварительном порядке принят в отношении руководящего положения 4.5.2 на основе позитивной презумпции, о том что в случае недействительной оговорки к договору, вносящее оговорку государство не становится стороной договора, если только не имеет противоположного намерения. Рабочая группа по оговоркам разделяет данное мнение и довела его до сведения Комиссии. Негативная презумпция заключается в том, что договаривающееся государство не становится стороной, если оговорка является недействительной. Сам он мог бы занять положительную позицию, хотя фраза "в соответствующих случаях" выглядит туманной.

11. **Г-жа Шане** говорит, что руководящее положение 3.3.4 (Последствия коллективного принятия недействительной оговорки) еще более усложняет положение. Что может означать фраза: "Оговорка, которая запрещена договором или не совместима с его объектом и целью, считается недействительной, если ни одно договаривающееся государство или ни одна договаривающаяся сторона не выскажут возражение против этого"? Она испытывает серьезные затруднения с восприятием мысли о том, что оговорка, не совместимая с договором, может когда-либо стать "приемлемой".

12. **Г-н О'Флаэрти** согласен с ней. Руководящее положение 3.3.4 стремится сделать законным то, что является незаконным и кроме того находится в явном противоречии с проектом руководящего положения 3.3.3.

13. **Г-н Сальвиоли** говорит, что проект руководящих положений может серьезно подорвать компетенцию любого договорного органа с точки зрения определения действительности оговорки к его основополагающему договору. Он выступает за доведение озабоченности Комитета по этому поводу до сведения межкомитетского совещания.

14. **Председатель** сообщает, что Комиссия международного права еще официально не приняла проекты руководящих положений на пленарной сессии. Второе чтение состоится на его следующей сессии в 2011 году. Кроме того, доклад Комиссии будет распространен в сентябре и будет содержать его комментарии по проектам руководящих положений, что будет содействовать пояснению их значения. Комитет затем сможет рассмотреть данный вопрос на своей следующей сессии в октябре и выразить свою озабоченность на межкомитетском совещании в декабре.

15. **Г-н Телин** ссылается на проект общего замечания № 34 Комитета. Он по-прежнему придерживается позиции, согласно которой проект не должен официально публиковаться до первого чтения, однако было бы полезно проинформировать широкую общественность на ранней стадии путем его размещения в Интернет.

16. **Г-н О'Флаэрти** просит секретариат распространить как можно скорее печатные экземпляры доклада Комитета о работе его текущей сессии. Он обращает внимание на одно недавно состоявшееся весьма полезное информационное совещание с неправительственными организациями, на которое были приглашены члены Комитета. Практика проведения таких совещаний в первый день работы сессии Комитета далека от идеального, и он надеется, что на следующей сессии Комитетом может быть поднят вопрос о более подходящем времени для его проведения.

17. **Председатель** обязуется поднять эти организационные вопросы на следующей сессии Комитета.

18. После обмена любезностями он объявляет девяносто девятую сессию Комитета закрытой.

*Заседание закрывается в 10 ч. 50 м.*